

2015  
01

# Informativo de Kakamigahara

*O ignorante afirma, o sábio  
duvida, o sensato reflete*

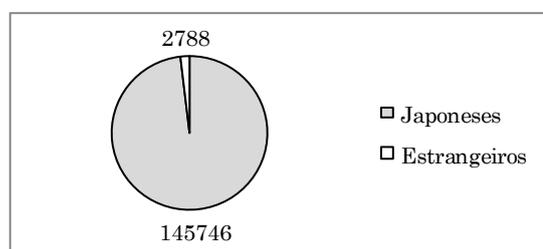
Aristóteles

## Destaques

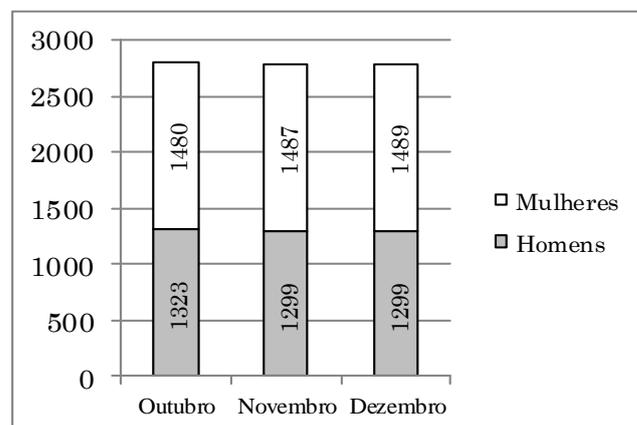
- Culinária Romena
- Concurso de Oratória
- ENCCEJA 2015



## População de Kakamigahara



## Estrangeiros em Kakamigahara



### ***Kakamigahara International Association (KIA)***

Atendimento para estrangeiros de segunda à sexta, entre as 8:30 e 17:00 no edifício Sangyo Bunka Center, 1F.

Telefone

058-383-1417

Email

[salon@kakamigahara.vrtc.net](mailto:salon@kakamigahara.vrtc.net)

Website

[www.kia1986.org](http://www.kia1986.org)

Entre em contato com a KIA para receber este informativo em sua casa gratuitamente.



# Exame médico infantil

幼児検診

Horário de recepção 13:00~13:30

Crianças da região de Naka, Kawashima, Sohara e região da escola Inaba Nishi Shogakkou

Sougou Fukushi Kaikan

Crianças da região de Unuma e Inaba Higashi Shougakkou

Asahi Kodomo Kan

Trazer a *caderneta de saúde materno-infantil* e a *caderneta Asuka* (あすか) preenchida.

\* O exame poderá ser feito em qualquer um dos locais nas datas, mas pedimos que compareçam ao local correspondente à região que residem.

\* As crianças que não puderam fazer o exame no mês anterior, favor fazer o exame desta vez.

Exame de 4 meses		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
2 de fevereiro (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1~14 de setembro de 2014
3 de fevereiro (ter)		15~30 de setembro de 2014
5 de fevereiro (qui)	Asahi Kodomo-kan	Setembro de 2014

Exame de 11 meses		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
23 de fevereiro (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	Março de 2014
24 de fevereiro (ter)	Asahi Kodomo-kan	

Exame de 1 ano e 6 meses		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
9 de fevereiro (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de julho de 2013
10 de fevereiro (ter)		16~31 de julho de 2013
12 de fevereiro (qui)	Asahi Kodomo-kan	Julho de 2013

\* Favor comparecer com os dentes escovados.

Exame de 3 anos		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
16 de fevereiro (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1~16 de janeiro de 2012
17 de fevereiro (ter)		17~31 de janeiro de 2012
18 de fevereiro (qua)	Asahi Kodomo-kan	Janeiro de 2012

\* Favor trazer a *enquete sobre visão e audição* e o *recipiente para exame de urina*.

Informações: Kenkoo Kanri-ka Tel.: 058-383-1116

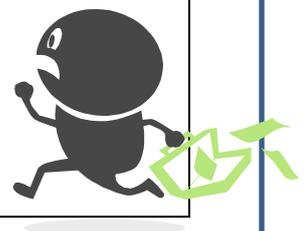


## Atendimentos fora do horário

夜間・休日相談

**Imposto municipal**  
 Data 10/01 14 e 15/01  
 Horário 09:00~17:00 17:15~20:00  
 Local Zeimu-ka (setor de imposto) no primeiro andar (Guichê N.13)  
 Tel 058-383-4773

**Seguro de saúde**  
 Data 09/01  
 Horário 17:15~20:00  
 Local Iryo Hoken-ka (setor de plano de saúde) no primeiro andar (Guichê N.13)  
 Tel 058-383-1112



## Academia / Musculação

トレーニング講習会

Para utilizar as academias municipais de Kakamigahara, é necessário assistir uma aula sobre os equipamentos.

Sogo Taikukan			
Data	07/02 (sab)	16/02 (seg)	26/02 (qui)
Horário	09:00~	19:00~	09:00~

Piscina Municipal			
Data	06/02 (sex)	18/02 (qua)	22/02 (dom)
Horário	10:00~	19:00~	10:00~

Valor ¥250  
Idade mínima 16 anos  
Até 30 pessoas por sessão

### Inscrição

Envie um e-mail (título “Training Koshu-kai Jukou Moushikomi”, [aichswim-kkm@okbnet.ne.jp](mailto:aichswim-kkm@okbnet.ne.jp)) ou um “Ofuku Hagaki” (cartão-postal de ida e volta) para 509-0143 Unuma Oigi-cho 4-300 Shimin Pool, constando endereço, nome, telefone, sexo, data de nascimento, primeira e segunda opção do local/horário desejado.

Informação  
Shimin Pool 058-370-6506



## 7º. Concurso de Oratória em Japonês

日本語スピーチコンテスト

Venha participar do 7º. Concurso de Oratória em Japonês. Que tal mostrar o quanto você já aprendeu, expressando seus pensamentos e sentimentos?

Data 21 de fevereiro de 2015, sábado 13:30~  
Local Sangyo Bunka Center, sala 2-3 (2F)  
Categoria Infantil (Nascimento entre 2 de abril de 2002 e 1 de abril de 2008)  
Estudantil (Nascimento entre 2 de abril de 1996 e 1 de abril de 2002)  
Tema “Sonho”, “Vida de Japão” ou “Família”  
Premiação Ouro, prata e bronze para cada categoria

### Inscrição

A ficha de inscrição pode ser retirada no escritório da KIA.  
Envie a ficha e a redação para  
504-8555  
Naka Sakura-machi 1-69, Kakamigahara International Association  
058-383-1426  
Prazo 6 de fevereiro de 2015



## Culinária romena

ルーマニア料理

Venha aprender a preparar pratos como Sarmale (Charuto de repolho romeno) e Ciorba (Sopa romena).

Data 26 de janeiro, segunda feira  
Horário 10:00~13:00  
Local Sangyo Bunka Center, 4F (Naka Sakura-machi 2)  
Valor 1500

### Inscrição

Envie um e-mail para

[kia@city.kakamigahara.gifu.jp](mailto:kia@city.kakamigahara.gifu.jp)

titulado Aula de culinária internacional, informando nome (se possível com furigana), telefone e endereço.  
ou ligue 058-383-1426, Associação Internacional de Kakamigahara.

Prazo 16 de janeiro de 2015

## ENCCEJA 2015

中・高卒業程度認定試験

A realização do Exame Nacional para Certificação de Competências de Jovens e Adultos 2015 está confirmada. As inscrições deverão iniciar em março, e as provas no final de maio. Consulte o website da ENCCEJA-INEP para mais informações.

## Doação de sangue

献血

Somente doações de 400mL.  
Contamos com sua colaboração.

Data	Horário	Local
14 de fevereiro (sab)	09:30~12:00 13:30~16:00	Apita de Kakamigahara

### Informações

Kenko Kanri-ka 058-383-7570

# Feliz Ano Novo!!!

